

### 3° SUPPLEMENTO ALL'INDICE\*

\* A ulteriore integrazione di quanto già da qualche anno disponibile nel sito dell'Istituto di Istruzione Superiore "Fardella-Ximenes" di Trapani, alla pagina *Risorse e strumenti informatici per la didattica delle discipline classiche* (a cura del Prof. Massimo Bruno).

N. B. Molte delle risorse menzionate, se contenute in siti non in lingua italiana, sono consultabili anche in traduzione attraverso il comando "Traduci questa pagina" presente in Google

#### **Pagine e Siti "generalisti"**

<https://www.tlg.uci.edu/index/resources.html>

Vasta raccolta di risorse elettroniche per gli studi classici: progetti, riviste elettroniche, indici bibliografici e bibliografie, raccolte di immagini, archivi di testi elettronici, ecc.

<https://www.aiucd.it/>

Sito dell'Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale: pubblicazioni (per es. la rivista «Umanistica Digitale»), didattica (con elenco dei corsi di studio e delle scuole di informatica umanistica, nonché di singoli insegnamenti inseriti nei corsi di studio umanistici italiani: lauree di primo livello o magistrali, master, dottorati), convegni, progetti, iniziative varie

<http://www.paolomonella.it/guida/>

Paolo Monella, *Risorse digitali per la ricerca classicistica*: una utilissima guida per il reperimento e l'uso delle risorse digitali per la ricerca classicistica

<https://aqdh.codexcoop.it/>

*Aquila Digital Humanities Archive* (AQDH) è un archivio di risorse web per le Digital Humanities, realizzato su un progetto interdisciplinare del Dipartimento di Scienze Umane (DSU) dell'Università dell'Aquila, che si propone di mettere a disposizione della comunità scientifica, scolastica ed universitaria un portale del sapere umanistico per la didattica in rete.

Attraverso la mappatura delle iniziative più rilevanti presenti nel Web, centrate sui differenti settori scientifico-disciplinari rappresentati nel DSU dell'Università dell'Aquila (Letteratura inglese, Letteratura italiana, Filologia della letteratura italiana, Didattica e pedagogia speciale, Lingua e traduzione - Lingua spagnola, Pedagogia generale e sociale), AQDH intende fornire all'utente una guida che gli consenta un consapevole percorso di ricerca tra risorse on line selezionate

<https://www.digitalclassicist.org/>

*The Digital Classicist* è una comunità internazionale di studiosi e studenti impegnati nell'applicazione di tecnologie e metodi digitali innovativi alle ricerche sul patrimonio del mondo antico e, più in generale, storico.

Il "cuore" del sito è costituito da Wiki ([https://wiki.digitalclassicist.org/Main\\_Page](https://wiki.digitalclassicist.org/Main_Page)), che contiene materiali e contributi di diverso tipo: strumenti digitali per lo studio e il trattamento dei dati antichi, progetti riguardanti l'antichità classica che impiegano metodologie informatiche avanzate, questioni tecniche che interessano i classicisti e gli archeologi

<http://www.kirke.hu-berlin.de/ressourc/ressourc.html>

KIRKE (Katalog der Internetressourcen für die Klassische Philologie aus Erlangen): catalogo di risorse Internet per la Filologia Classica (distinto per settori: per es., Riviste on-line, Autori antichi, Raccolte di testi, Storia, Filologia e studi letterari, Archeologia, Paleografia, Papirologia, Epigrafia, Critica testuale, Studi di genere e sessualità, Religione e Mitologia, Filosofia, Medicina, Scienze naturali, Tarda antichità, Cristianesimo, Computer e antichità, Numismatica, Enciclopedie, Bibliografie), con ampia sezione didattica e pagine tematiche sulla donna e la storia della filologia classica

<http://www.aristarchus.unige.net/it-IT>

*Aristarchus* (Università degli Studi di Genova, su progetto di F. Montanari) contiene numerosi e vari strumenti di lavoro e di studio sul mondo antico, greco e latino

<https://mediaclassica.loescher.it/>

Sito della casa editrice Loescher, dedicato alla didattica delle discipline classiche, che mette a disposizione diversi utili materiali

<https://www.liceorenatocartesio.edu.it/archivio2024/didattica-e-multimedialita/>

Didattica e multimedialità: risorse in rete per docenti e studenti (per tutte le discipline: I.R.C., Italiano, Latino e Civiltà Classica, Lingua e Letteratura Inglese, Filosofia, Storia, Geografia, Fisica, Matematica, Scienze, Storia dell'Arte, Scienze Motorie e Sportive, Sostegno), a cura del Liceo Pluricomprendivo "Renato Cartesio" di Gugliano in Campania (NA)

<https://www.didatticadigitale.org/>

Portale contenente risorse e materiali per lo studio universitario e liceale (appunti, riassunti, ecc.). Per l'Università i settori sono: Arte, Filosofia, Letterature (Francese, Italiana, Greca, Latina), Filologia, Geografia, Linguistica; per le scuole superiori: Filosofia, Letteratura Greca, Letteratura Italiana, Letteratura Latina, Scienze della terra, Storia dell'Arte. Ampio spazio è inoltre dedicato all'applicazione delle nuove tecnologie alla didattica del latino

<https://site.unibo.it/griseldaonline/it/strumenti/strumenti-italianistica-digitale>

Strumenti digitali di Italianistica

[https://docs.google.com/spreadsheets/d/1kIZQRgaO5kOm38m4pnWw\\_txbPTklaWwQz0yXXuQoevo/edit?gid=1658854715#gid=1658854715](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1kIZQRgaO5kOm38m4pnWw_txbPTklaWwQz0yXXuQoevo/edit?gid=1658854715#gid=1658854715)

oppure

[https://docs.google.com/spreadsheets/d/1kIZQRgaO5kOm38m4pnWw\\_txbPTklaWwQz0yXXuQoevo/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/spreadsheets/d/1kIZQRgaO5kOm38m4pnWw_txbPTklaWwQz0yXXuQoevo/edit?usp=sharing)

Ancora strumenti digitali di Italianistica

<https://fri.hypotheses.org/>

Il sito *Filologia e Risorse Informatiche* (FRI) è dedicato al rapporto tra filologia (intesa in senso ampio) e nuove tecnologie e contiene materiali di vario tipo: raccolte in formato elettronico, dizionari, strumenti e motori di ricerca, collezioni di risorse, software, digitalizzazioni, riviste e database liberamente consultabili on line, guide e tutorial, un glossario di informatica umanistica, una ricchissima sitografia ([https://dhow.hypotheses.org/files/2019/01/fri\\_risorse.pdf](https://dhow.hypotheses.org/files/2019/01/fri_risorse.pdf)), ecc.

## Repertori di testi

Segnalo qui di seguito alcuni tra i più utilizzati repertori testuali (in parte già riportati nel primo "Indice tematico ragionato" o nei precedenti "Supplementi", a cui rimando):

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/collection?collection=Perseus:collection:Greco-Roman>

Link per accedere direttamente alla biblioteca digitale di testi latini e greci del *Perseus Project*, già citato nell' "Indice tematico ragionato (con links attivi)"

<http://www.thelatinlibrary.com/>

Autori latini dall'età arcaica alla tarda antichità, *Corpus Iuris Civilis* e letteratura cristiana e neolatina

<https://latin.packhum.org/browse>

*Packard Humanities Institute (PHI)*, un database di testi latini simile a quello del TLG (si veda l'"Indice tematico ragionato")

[https://www.hs-augsburg.de/~harsch/a\\_index.html](https://www.hs-augsburg.de/~harsch/a_index.html)

La *Bibliotheca Augustana* è una collezione digitale di testi letterari in formato elettronico (con indice cronologico e alfabetico per autore), in varie lingue (comprese quelle classiche): greco, latino, italiano, inglese, francese, tedesco, spagnolo, polacco, russo ecc.

<http://www.poesialatina.it/>

Nonostante la denominazione, si tratta di un ricco repertorio di testi sia latini sia greci, in prosa e in poesia, alcuni dei quali tradotti in italiano. Numerose sono anche le pagine interattive dedicate allo studio della lingua greca e latina e alla metrica. Il sito è costantemente aggiornato

<http://www.readme.it/>

Autori latini in lingua originale e opere greche in traduzione, ma anche numerose opere della letteratura inglese, francese, tedesca, americana, russa ecc., nonché di filosofia

<https://digiliblt.uniupo.it/>

Biblioteca digitale di testi latini della tarda antichità (dal II al VII secolo d.C., limitatamente a quelli in prosa), di libera e gratuita consultazione

<https://mizar.unive.it/mqdg/public/>

*Musisque Deoque*: archivio digitale di poesia latina, dalle origini al Rinascimento italiano, con indice alfabetico e cronologico. I testi poetici latini contenuti nel database possono essere selezionati a seconda del metro. Questa ricchissima biblioteca virtuale permette di accedere a opere difficilmente reperibili, per la maggior parte delle quali non esistono indici e concordanze

<http://mizar.unive.it/mqdg/public/ricerca/avanzata>

Archivio digitale di poesia latina

<https://mizar.unive.it/hellenica/public/indici/autori>

Archivio digitale di poesia greca

<http://www.poesialatina.it/ns/Greek/testi/p/mappa.html>

Testo greco di Poemi omerici, Inni omerici, Esiodo, Lirici greci, poesia ellenistica, Antologia Palatina (libri I-XIII) e altro, dal sito "Poesia latina"

<http://www.poesialatina.it/ns/Greek/testi/p/MappaProsaGr.html>

Testi greci in prosa, con indice alfabetico degli autori, ancora dal sito "Poesia latina"

<https://openlibrary.org/>

Moltissimi i testi classici (greci e latini) consultabili gratuitamente nella biblioteca digitale di *Internet Archive*, "OpenLibrary"

<https://subsidia.vivariumnovum.it/risorse-didattiche/per-la-pratica-didattica/versioni-latine-di-classici-greci-con-originale-a-fronte-serie-fratelli-didot>

Ampia raccolta dalla collana *FIRMIN DIDOT* di classici greci con traduzione latina (in <https://vivariumnovum.net/en>: Home > Subsidia > Risorse didattiche > Versioni latine di classici greci)

Per es., per andare direttamente alla *Lettera VII* di Platone (> Platonis opera, Graece et Latine cum scholiis et indicibus > Volumen secundum pag. 527):

[https://books.google.it/books?id=tohbAAAAQAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gb\\_s\\_ummmary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.it/books?id=tohbAAAAQAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gb_s_ummmary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

<https://www.dmgh.de/>

*Monumenta Germaniae Historica*: la più vasta e importante raccolta di fonti della storia medievale tedesca e, in generale, di tutta la storia medievale

<https://www.mlat.uzh.ch/>

Il sito consiste in una biblioteca digitale (*Corpus Corporum*) di latino medievale realizzata dall'Università di Zurigo (Istituto di filologia greca e latina), sotto la direzione di Ph. Roelli. Il progetto utilizza esclusivamente software libero e aperto e non ha carattere commerciale.

All'interno del sito, per es., <https://scaife.perseus.org/library/> (Testi latini e greci, con traduzione inglese)

<http://www.bibliotecaitaliana.it/>

*Biblioteca Italiana* è una biblioteca digitale di testi rappresentativi della tradizione culturale e letteraria italiana dal Medioevo al Novecento.

### **Per lo studio della lingua latina e greca (e italiana)**

<http://www.poesialatina.it/>

Il sito contiene, tra l'altro, schede didattiche ed esercizi di lingua greca e di lingua latina

<https://www.mondadorieducation.it/latinoss2/>

Lezioni digitali di Lingua latina per la Scuola Secondaria di Secondo Grado (Mondadori Education)

<https://www.mondadorieducation.it/grammaticagreco2/>

Lezioni digitali di Lingua greca per la Scuola Secondaria di Secondo Grado (Mondadori Education)

<https://www.clc.cambridgescp.com/>

CLC: *Cambridge Latin Course*, Corso di Latino per principianti, con attività on line disponibili gratuitamente

<https://alatin.it/>

Corso di Lingua latina su piattaforma on line, a pagamento

<https://www.cloudschooling.it/>

Piattaforma di tutoring per diverse discipline, con registrazione gratuita:

<https://www.cloudschooling.it/cicero/demo/9845/> (demo del "Latin Tutor")

<https://www.cloudschooling.it/cicero/demo/18641/> (demo del "Greek Tutor")

[https://perseusdl.github.io/treebank\\_data/](https://perseusdl.github.io/treebank_data/)

*The Dependency Treebanks for Ancient Greek and Latin*. Su questo utile strumento per lo studio delle lingue classiche, cfr. il seguente link:

[http://www.lexisonline.eu/wordpress/wp-content/uploads/2016/07/Lexis29\\_Mambrini.pdf](http://www.lexisonline.eu/wordpress/wp-content/uploads/2016/07/Lexis29_Mambrini.pdf)

<http://web.tiscali.it/latino/>

Esempi di lezioni (non corso completo) di grammatica latina con esercizi (a cura della Casa Editrice La Scuola).

La pagina contiene anche il testo originale delle *Epistulae*, del *De officiis*, del *De divinatione*, del *De legibus* e del *Commentariolum petitionis* di Cicerone, oltre alla traduzione italiana di alcune orazioni dello stesso Cicerone e delle *Metamorfosi* di Apuleio

<https://www.mondadorieducation.it/grammaticass2/>

Lezioni digitali di Lingua italiana per la Scuola Secondaria di Secondo Grado (Mondadori Education)

### **Siti dedicati a singoli autori latini**

<https://tulliana.eu/> (Cicerone)

<http://www.catullusonline.org/CatullusOnline/index.php> (Catullo)

<https://www.fondazionecanussio.org/biblces.htm> (Cesare)

<http://www.virgil.org/> (Virgilio)

Nella pagina sono disponibili bibliografia, carte geografiche e mappa dell'itinerario di Enea, traduzioni in inglese delle opere virgiliane e della *Vita di Virgilio* di Elio Donato, links ad altri siti dedicati all'autore

<http://www.espace-horace.org/> (Orazio)

<http://www.curculio.org/Propertius/index.html> (Properzio)

Il sito *Curculio* contiene l'edizione critica, a cura di Michael Hendry, di 16 elegie del II libro ( II 1, 2, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 22, 24b, 26, 27, 29, con apparato critico a destra delle colonne)

<https://www.kirke.hu-berlin.de/ovid/start.html> (Ovidio)

Breve biografia dell'autore, testi e traduzioni, bibliografia scientifica e storia della ricezione

<http://www.iconos.it/>

“Viaggio” interattivo (immagini e testi) nelle *Metamorfosi* di Ovidio. Il progetto va oltre Ovidio e punta alla costituzione di un repertorio mitologico che comprenda sia immagini (dall'antichità al XVIII secolo) sia testi (classici, medioevali e rinascimentali)

<http://www.senecana.it/> (Seneca)

<https://pot-pourri.fltr.ucl.ac.be/itiner/Enseignement/Glor2330/Seneque/accueil.htm>

La pagina, dedicata in particolare alla *Medea* senecana, con analisi metrica, notizie sul mito, sulla struttura della tragedia e la sua fortuna nella letteratura europea, contiene anche un'introduzione generale sulla vita e le opere di Seneca

<http://www.augustinus.it/> (Agostino)

<https://mizar.unive.it/mqdq/public/>

Archivio digitale di poesia latina, con indice alfabetico e cronologico degli autori, e un'utile sezione metrica (per metro e per opera)

<https://mizar.unive.it/poetiditalia/public/>

Poesia neolatina, dal Medioevo al Rinascimento, con indice alfabetico e cronologico degli autori, e sezione metrica

### **Lezioni digitali di letteratura greca e latina (e italiana)**

<https://www.mondadorieducation.it/latinoletteraturass2/>

Lezioni digitali di Letteratura latina per la Scuola Secondaria di Secondo Grado (Mondadori Education)

<https://www.mondadorieducation.it/grecoletteraturass2/>

Lezioni digitali di Letteratura greca per la Scuola Secondaria di Secondo Grado (Mondadori Education)

<https://www.mondadorieducation.it/italetteraturass2/>

Lezioni digitali di Letteratura italiana per la Scuola Secondaria di Secondo Grado (Mondadori Education)

<https://www.liceotorricelli.it/materiali/index.html?latino.htm>

Nel sito del Liceo “Torricelli-Ballardini” di Faenza (RA) sono reperibili diversi materiali didattici (tutte le discipline del curriculum, comprese Latino e Greco)

## Storia e civiltà romana

<https://cil.bbaw.de/>

*Corpus Inscriptionum Latinarum*: raccolta (iniziata nel 1863 sotto la guida di T. Mommsen) delle iscrizioni latine di tutto il mondo romano, pubblicata dall'Accademia di Berlino

<https://droitromain.univ-grenoble-alpes.fr/>

*The Roman Law Library*: vastissima biblioteca di Diritto Romano

<http://www.progettovidio.it/dirittoromano/risorse.asp>

Risorse per lo studio del diritto romano

<http://terra.antiqua.free.fr/>

Sito dedicato alla rappresentazione del paesaggio e alla geografia degli antichi romani, con ampio repertorio di fonti, soprattutto iconografiche (affreschi, mosaici, monete, mappe antiche, miniature, ecc.), ma anche testuali, oltre a bibliografia e links

<https://tesserae.caset.buffalo.edu/>

Motore di ricerca per confronti intertestuali

<http://www.romaeterna.org/navigare.html>

*Navigare necesse est*: sito dedicato alla storia navale e marittima dell'antica Roma

<https://pompeisites.org/>

Sito ufficiale del Parco Archeologico di Pompei

<https://vroma.org/>

Il sito *VRoma* contiene risorse per l'insegnamento e l'apprendimento della cultura e della civiltà dell'antica Roma, con un ambiente virtuale interattivo basato sulla piattaforma MOO (Multi-User Dimension Object Oriented) e un ampio archivio di immagini e testi

## Dizionari e lessici

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus:text:1999.04.0057>

Versione on line del Liddell-Scott-Jones, *Greek-English Lexicon*

[https://www.documentacatholicaomnia.eu/25\\_90\\_1688-1768-Forcellini\\_Aeg.html](https://www.documentacatholicaomnia.eu/25_90_1688-1768-Forcellini_Aeg.html)

Edizione integralmente disponibile in copia digitale (curata da Giuseppe Furlanetto, Francesco Corradini e Giuseppe Perin, 1864-1898, rist. 1940) del *Lexicon totius Latinitatis* di Egidio Forcellini, indispensabile (benché priva dell'*Onomasticon*) per i lemmi non ancora coperti dal *Thesaurus Linguae Latinae*

<https://www.perseus.tufts.edu/hopper/text?doc=Perseus:text:1999.04.0059>

Charlton T. Lewis-Charles Short, *A Latin Dictionary*: versione elettronica del Lewis-Short, con collegamenti ipertestuali, all'interno della voce, sia al contesto della citazione sia a un'analisi morfologica della parola, con l'indicazione di sinonimi e anche del lemma greco corrispondente

<https://archive.org/details/Dictionnaire-Etymologique-Grec/page/n353/mode/2up>

P. Chantraine, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque* (Dizionario Etimologico della Lingua Greca di P. Chantraine)

<https://archive.org/details/DictionnaireEtymologiqueDeLaLangueLatine/page/n277/mode/2up>

A. Ernout - A. Meillet, *Dictionnaire Etymologique de la Langue Latine* (Dizionario Etimologico della Lingua Latina di A. Ernout - A. Meillet)

<https://thesaurus.badw.de/en/tll-digital/tll-open-access.html>

TLL: *Thesaurus linguae Latinae* in formato elettronico

[https://archive.org/details/tgl-vol-5/TGL\\_vol\\_1/mode/2up](https://archive.org/details/tgl-vol-5/TGL_vol_1/mode/2up)

*Thesaurus Graecae linguae* (1572) dello Stephanus

### Fonti letterarie (e altro) per lo studio della letteratura greca

<http://www.psi-online.it/>

Catalogo informatico dei *PSI* (Papiri della Società Italiana) e dei *P. Laur.* (Papiri della Biblioteca Medicea Laurenziana). Si tratta di un catalogo on line dei papiri, delle pergamene e degli *ostraka* greci e latini editi nella serie *PSI*, custoditi in particolare presso la Biblioteca Medicea Laurenziana, l'Istituto Papirologico "G. Vitelli" di Firenze e il Museo Archeologico del Cairo, e nella serie *P. Laur.*: le schede descrittive sono corredate da ampia e aggiornata bibliografia e accompagnate da immagini ad alta definizione

<https://www.digitalmarmorparium.org/>

*Digital Marmor Parium* (edizione digitale del *Marmor Parium*), su progetto diretto da Monica Berti presso l'Università di Lipsia

<https://www.dfhg-project.org/>

*Digital Fragmenta Historicorum Graecorum* (DFHG) è l'edizione digitale dei cinque volumi dei *Fragmenta Historicorum Graecorum* (FHG), a cura di Monica Berti presso la Cattedra "Alexander von Humboldt" di Digital Humanities dell'Università di Lipsia:

<https://www.dfhg-project.org/DFHG/index.php?volume=Volumen%20primum> (vol. 1)

<https://www.dfhg-project.org/DFHG/index.php?volume=Volumen%20secundum> (vol. 2)

<https://www.dfhg-project.org/DFHG/index.php?volume=Volumen%20tertium> (vol. 3)

<https://www.dfhg-project.org/DFHG/index.php?volume=Volumen%20quartum> (vol. 4)

<https://www.dfhg-project.org/DFHG/index.php?volume=Volumen%20quintum%20pars%20prior#>  
(vol. 5, parte 1)

<https://www.dfhg-project.org/DFHG/index.php?volume=Volumen%20quintum%20pars%20altera#>  
(vol. 5, parte 2)

[https://books.google.it/books?id=bb4kAAAAMAAJ&printsec=frontcover&redir\\_esc=y#v=onepage&q&f=false](https://books.google.it/books?id=bb4kAAAAMAAJ&printsec=frontcover&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false)

I frammenti dei tragici greci: A. Nauck, *Tragicorum Graecorum Fragmenta*, Lipsiae 1889 (seconda edizione, ampliata, corretta e aggiornata; la prima edizione è del 1856), disponibile on line in formato elettronico

<https://archive.org/details/tragicorumgraeco00naucuoft/mode/1up?ref=ol&view=theater>

Come sopra

<https://archive.org/details/tragicorumgraeco00naucuoft/page/n7/mode/2up>

Come sopra

<https://www.unibo.it/sitoweb/camillo.neri/>

(N. B. Il link alla risorsa non è diretto)

Una raccolta dei frammenti tragici di Eschilo è reperibile anche nel sito dell'Università di Bologna, tra i materiali messi a disposizione degli studenti dal Prof. Camillo Neri, docente di Lingua e Letteratura Greca: *Tragicorum Graecorum Fragmenta* (TrGF), vol. 3, *Aeschylus*, ed. S. Radt, Göttingen 1985, 1<sup>a</sup> ed., 2<sup>a</sup> ed. 2009

<https://archive.org/details/tragicorum-graecorum-fragmenta-vol.-4-sophocles>

I frammenti delle tragedie di Sofocle: *Tragicorum Graecorum Fragmenta* (TrGF), vol. 4, *Sophocles*, ed. S. Radt, Göttingen 1999

<https://archive.org/details/tragicorum-graecorum-fragmenta-volume-5-euripides/mode/2up>

I frammenti delle tragedie di Euripide: *Tragicorum Graecorum Fragmenta* (TrGF), vol. 5, *Euripides*, ed. R. Kannicht, Göttingen 2004

<https://archive.org/details/comicorumgraecor11kaib/page/n7/mode/2up>

*Comicorum Graecorum Fragmenta* di Georg Kaibel (Berolini, 1899)

H. von Arnim, *Stoicorum veterum fragmenta*, 3 voll., Stuttgartiae (Teubner), vol. I (1905), vol. II (1903) e vol. III (1903)

L'opera *Stoicorum Veterum Fragmenta* (SVF) è una raccolta di frammenti e testimonianze degli Stoici antichi, curata, tra il 1903 e il 1905, dal filologo tedesco Hans von Arnim (1859-1931). Comprende i frammenti e le testimonianze di Zenone di Cizio, Crisippo di Soli e altri. Nel 1924 Maximilian Adler (allievo di H. von Arnim) aggiunse ai tre volumi iniziali un quarto volume, contenente gli indici generali:

<https://archive.org/details/stoicorumveterum01arniuoft/page/n3/mode/2up?view=theater>

Trad. it.: <https://francoscalenghe.com/stoicorum-veterum-fragmenta-libro-i/>

Volume 1, *Zeno et Zenonis discipuli* (1905): frammenti di Zenone e dei suoi allievi

<https://archive.org/details/stoicorumveterum02arniuoft/page/n3/mode/2up?view=theater>

Trad. it.: <https://francoscalenghe.com/stoicorum-veterum-fragmenta-libro-ii/>

Volume 2, *Chrysippi fragmenta logica et physica* (1903): frammenti sulla logica e la fisica di Crisippo

<https://archive.org/details/stoicorumveterum03arniuoft/page/n3/mode/2up?view=theater>

Trad. it.: <https://francoscalenghe.com/stoicorum-veterum-fragmenta-libro-iii/>

Volume 3, *Chrysippi fragmenta moralia. Fragmenta successorum Chrysippi* (1903): frammenti sull'etica di Crisippo e altri frammenti dei suoi seguaci

<https://archive.org/details/stoicorumveterum04arniuoft/page/n3/mode/2up?view=theater>

Volume 4: indice delle parole, degli autori e delle fonti (1924)

<https://francoscalenghe.com/stoicorum-veterum-fragmenta/>

<https://francoscalenghe.com/wp-content/uploads/2022/02/SVF-123-Master-cum-latinorum.pdf>

Presentazione dell'opera e traduzione italiana in unico PDF dei tre libri degli *Stoicorum Veterum Fragmenta*, a cura di F. Scalenghe

<https://books.google.it/books?id=rBsTAAAAQAAJ&dq=pausanias%20nibby&pg=PP4#v=onepage&q&f=false>

Pausania, *Periegesi della Grecia* (Περὶ Ἑλλάδος), trad. it. di A. Nibby, Roma 1817

<http://www.poesialatina.it/ns/greek/testi/Athenaeus/AteneoIndice.html>

Testo greco (nel sito "Poesia latina") di Ateneo, *Sofisti a banchetto* (Δειπνοσοφισταί). L'edizione di riferimento è quella di G. Kaibel, *Athenaei Naucraticae deipnosophistarum libri xv*, 3 voll., Teubner, Leipzig 1887 (voll. 1-2), 1890 (vol. 3), Rist. Stuttgart 1965 (voll. 1-2), 1966 (vol. 3)

<http://mercure.fltr.ucl.ac.be/Hodoi/concordances/intro.htm#athenee>

Testo greco e traduzione francese dell'opera di Ateneo

Traduzione inglese in tre volumi (London 1854) dell'opera di Ateneo:

<https://archive.org/details/deipnosophistsor01atheuoft/page/n6/mode/1up?ref=ol&view=theater>

Vol. I (libri I-VI)

<https://archive.org/details/deipnosophistsor02atheuoft/page/n11/mode/1up?ref=ol&view=theater>

Vol. II (libri VII-XI)

<https://archive.org/details/deipnosophistsor03atheuoft/page/n5/mode/1up?ref=ol&view=theater>

Vol. III (libri XII-XV)

<http://www.poesialatina.it/ns/greek/testi/DiogenesLaertius/DiogeneLaerzioIndice.html>

Testo greco di Diogene Laerzio, *Vite e dottrine dei filosofi*, all'interno del sito "Poesia latina". L'edizione di riferimento è quella di H. S. Long, *Diogenis Laertii Vitae Philosophorum*, Clarendon Press, Oxford 1964 (Rist. 1966)



<http://mercure.fltr.ucl.ac.be/Hodoi/concordances/intro.htm#DIOGENE>

Testo greco e traduzione francese dell'opera di Diogene Laerzio

Stobeo, *Florilegium* (Ἀνθολόγιον), nell'edizione di Th. Gaisford (1822-1824):

<https://archive.org/details/iannoustobaious01gaisgoog/page/n13/mode/1up?ref=ol&view=theater>

<https://archive.org/details/iannoustobaious03stobgoog/page/n5/mode/2up> (Editio auctior)

Stobeo, Vol. I

<https://archive.org/details/iannoustobaious02stobgoog/page/n9/mode/2up>

<https://books.google.it/books?id=3mYGAAAAQAAJ&dq=inauthor%3A%22Thomas%20Gaisford%22&hl=it&pg=PP11#v=onepage&q&f=false>

Stobeo, vol. II

<https://archive.org/details/iannoustobaious04stobgoog>

[https://books.google.it/books?id=Fx5OAAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gb\\_s\\_ummmary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.it/books?id=Fx5OAAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gb_s_ummmary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

Stobeo, vol. III

<https://archive.org/details/iannoustobaious00stobgoog>

Stobeo, vol. IV

<https://books.google.gr/books?id=3U7RAAAAMAAJ&pg=PA142#v=onepage&q&f=false>

Fozio, *Bibliotheca* (Βιβλιοθήκη) nell'edizione di A. I. Bekker (Berolini 1824-25, in due volumi)

<https://books.google.it/books?id=PtMNAAAAIAAJ&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false>

*Lessico* di Suda, nell'edizione di A. I. Bekker (Berolini 1854, in un unico volume)

## **Mitologia**

<https://www.maicar.com/GML/>

Raccolta di materiali mitologici di varia natura (testi, mappe, immagini), contenente anche diversi interessanti e utili links

<http://ancientworldonline.blogspot.com/2016/08/gruppo-triestino-di-ricerca-sul-mito-e.html>

Sito del Gruppo di Ricerca sul Mito e la Mitografia dell'Università di Trieste (GRIMM, Dipartimento di Scienze dell'Antichità "Leonardo Ferrero"), contenente una abbondante bibliografia e un dizionario etimologico della mitologia greca (DEMGOL: <https://www.anticaciviltasarda.com/files/etimologico-della-mitologia-greca-dizionario.pdf>)

## **Varia**

<https://dreamsofantiquity.ku.de/>

Database bibliografico on line su sogni e visioni nell'antichità

[https://grecolatinovivo.files.wordpress.com/2016/11/donaldus\\_anas\\_atque\\_nox\\_saraceni1.pdf](https://grecolatinovivo.files.wordpress.com/2016/11/donaldus_anas_atque_nox_saraceni1.pdf)

Fumetti in latino (Paperino)

<https://grecolatinovivo.blog/wp-content/uploads/2016/04/asterikios-en-olympia.pdf>

Fumetti in greco (Asterix)

<https://www.mondadorieducation.it/storiabiennio2/>

Lezioni digitali di Storia (Biennio) per la Scuola Secondaria di Secondo Grado (Mondadori Education)

<https://www.mondadorieducation.it/storiatriennio2/>

Lezioni digitali di Storia (Triennio) per la Scuola Secondaria di Secondo Grado (Mondadori Education)

<https://ojs.unito.it/index.php/ritra>

«Ri.tra»: rivista on line dedicata ai problemi della traduzione

<https://d.iogen.es/web>

*DiogenesWeb*, applicazione web per la lettura di file XML in latino e greco antico

<https://professoressaorru.wordpress.com/>

Blog didattico della Prof.ssa M. R. Orrù (già docente di Latino e Greco presso il Liceo Classico “G. M. Dettori” di Cagliari, attualmente in pensione), contenente risorse diverse, alcune però consultabili solo con apposita password

<https://professoressaorru.wordpress.com/libreria-3/>

All'interno del blog sopra citato, la sezione “Biblioteca” (accessibile senza bisogno di password) contiene numerose opere integrali della letteratura latina e greca (in traduzione italiana), la maggior parte delle quali previste dai programmi di studio del Liceo Classico, consultabili e scaricabili perché riprese da pagine web o biblioteche elettroniche liberamente accessibili

[https://edizionicafoscari.unive.it/media/pdf/article/elle/2021/1numero-monografico/art-10.30687-ELLE-2280-6792-2021-01-004\\_DByU9fB.pdf](https://edizionicafoscari.unive.it/media/pdf/article/elle/2021/1numero-monografico/art-10.30687-ELLE-2280-6792-2021-01-004_DByU9fB.pdf)

Sui problemi della didattica del latino legati all'emergenza COVID-19 (DAD, risorse *open access*, ecc.)

[https://books.google.it/books?id=qZMOAAAAQAAJ&printsec=frontcover&redir\\_esc=y#v=onepage&q&f=false](https://books.google.it/books?id=qZMOAAAAQAAJ&printsec=frontcover&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false)

Seconda edizione (Lipsiae, 1871) dei *Tragicorum Romanorum Fragmenta* di Otto Ribbeck

<https://www.filosofico.net/> (sito a cura di Diego Fusaro):

<https://www.filosofico.net/testidivinoplatone.htm>

Traduzione italiana dei *Dialoghi* di Platone

<https://www.filosofico.net/poeticaristotele.htm>

Traduzione italiana della *Poetica* di Aristotele

Ringrazio ancora una volta il Prof. Francesco Galia, che ha curato l'inserimento nel sito dell'I.I.S. “Fardella - Ximenes” di Trapani anche di questo **3° Supplemento all'Indice** e mi ha aiutato, con perizia e pazienza, nella ristrutturazione dell'intera pagina *Risorse e strumenti informatici per la didattica delle discipline classiche*.

Prof. Massimo Bruno